

# Adobe® AIR™ 1.1 版本說明

6/16/2008

## 目錄

Adobe AIR 1.1 的系統需求 .....	2
AIR 1.1 特色 .....	3
應用程式描述器變更.....	3
AIR 1.1 的 API 新增項目 .....	4
憑證移轉.....	6
安裝 Adobe AIR .....	6
AIR 1.1 執行階段與 AIR 應用程式安裝 .....	6
整合安裝.....	6
AIR 測試版執行階段到期日 .....	6
提示與秘訣.....	6
使用 Mac OS 上的 Safari 開啟 AIR 應用程式 .....	6
自網站伺服器設定 AIR 應用程式的 MIME 類型 .....	7
adl - 除錯支援.....	7
疑難排解 (適用於一般使用者).....	7
未顯示 PDF 內容.....	7
SQL 資料庫和 Mac OS 10.5 Time Machine 功能 .....	7
AIR 應用程式和 MobyDock .....	7
未使用 Firefox 做為預設瀏覽器.....	7
疑難排解 (適用於開發人員).....	7
Windows 的 HTTP 限制.....	7
未適當載入影像的連結.....	7
使用 NativeMenuItem 的 data 屬性.....	7
不支援的 URL 配置 .....	8
ContextMenu.visible 屬性 .....	8
中國國家標準 GB 碼 18030-2000 少數民族語文支援 .....	8
由 HTML 載入的 SWF 內容和 Tablet PC 虛擬鍵盤 .....	8
Windows 64 位元作業系統：將 AIR 應用程式安裝至 64 位元 Program Files 資料夾 .....	8
附有 PDF open 參數的 app: URL 配置和 Mac 系統 .....	8
htmlText 連結和 Vista .....	8
日期 JavaScript 物件穿過安全執行程序橋接後將喪失原始資料類型 .....	8
將 iframe 的寬度或高度設定為 100% 可能會造成非預期的結果.....	8

DATE 和 DATETIME 資料行相似性與 AIR 測試版不相容 .....	8
資料行相似性的行為方式與 AIR 測試版不相容 .....	9
在 Mac OS 全螢幕模式下，重疊視窗未能隱藏停駐列及選單列 .....	9
resize 事件所回報的 NativeWindow.height 不正確 .....	9
設定 idleThreshold .....	9
主控台追蹤記錄 .....	9
傳遞 "Cookie" 標題至 URLRequest.requestHeaders .....	10
程式碼簽章需要完整的憑證路徑 .....	10
針對位於非主要顯示器上的 Point 物件，NativeWindow.globalToScreen() 方法所傳回的 Y 值可能不正確 .....	10
Windows 上的 setAsDefaultApplication() 與副檔名關聯 .....	10
Windows Vista 及 Mac 上的 removeAsDefaultApplication() 與副檔名關聯 .....	10
ADT 與需要驗證的 Proxy 搭配使用 .....	10
停駐圖示事件註冊 .....	10
NativeWindow 寬度及高度 .....	10
更新加密的本機儲存區中的名稱/值配對 .....	10

## Adobe AIR 1.1 的系統需求

Adobe 已在下列最低硬體配置中測試 Adobe® AIR™ 1.1：

### Windows

- Intel® Pentium® III 1GHz 或更快的處理器
- Microsoft® Windows® XP® 含 Service Pack 2；Windows XP Tablet PC Edition；Windows Vista® Home Premium、Business、Ultimate 或 Enterprise (包括 64 位元版本)；Windows 2000 含 Service Pack 4；Windows 2003 Server
- 512MB 的記憶體

### Mac OS X

- Intel Core™ Duo 1.83GHz 或更快的處理器；PowerPC® G4 1GHz 或更快的處理器
- Mac® OS X® 10.4.11 或 Mac OS X 10.5.2
- 512MB 的記憶體

## 語言版本

Adobe AIR 1.1 安裝程式與所有的執行階段相關對話方塊均已當地語系化為下列語言：

- 繁體中文
- 簡體中文
- 英文
- 法文
- 德文
- 義大利文
- 日文
- 韓文
- 巴西葡萄牙文
- 俄文
- 西班牙文

## AIR 1.1 特色

### 應用程式描述器變更

雖然這項變更並非必要項目，但我們建議您更新應用程式描述器以繫結到 AIR 1.1 執行階段。

若要這麼做，請將 xmlns 特質變更為：

```
http://ns.adobe.com/air/application/1.1
```

請注意，若您想要在描述器或 AIR 1.1 的任何新增功能中使用新的當地語系化值 (如下所述)，則務必進行這項變更。

AIR 1.1 的應用程式描述器檔案支援兩種當地語系化元素：

- name
- description

應用程式描述器檔案應採用 UTF-8 編碼格式，才能表示多種語言。

開發人員若無意將其應用程式當地語系化，可以仿照 AIR 1.0 的方式，加入名稱和說明做為 name 和 description 元素的簡易文字子節點。如果開發人員欲將應用程式當地語系化，則可在 name 和 description 元素內使用 text 子元素，但是不允許兩者並存使用。

以下是使用 <text> 子元素的範例：

```
<name>
```

```
  <text xml:lang="en">英文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="fr">法文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="de">德文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="ja">日文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="es">西班牙文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="pt">葡萄牙文應用程式名稱</text>
```

```
  <text xml:lang="it">義大利文應用程式名稱</text>
```

```
<text xml:lang="zh_CN">簡體中文應用程式名稱</text>
<text xml:lang="zh_TW">繁體中文應用程式名稱</text>
<text xml:lang="ko">韓文應用程式名稱</text>
<text xml:lang="ru">俄文應用程式名稱</text>
</name>
```

## AIR 1.1 的 API 新增項目

### SQL

- `SQLException.detailID` : `int`
- `SQLException.detailArguments` : `Array`

AIR 並未將 `SQLException.details` 屬性的值當地語系化。對於某些資料庫應用程式 (如 SQL 資料庫管理工具) 而言，將這項資訊當地語系化可能有所助益。`SQLException` 額外提供若干屬性，讓開發人員得以將這些字串當地語系化。

範例：

```
var conn:SQLConnection = new SQLConnection();
var dbFile:File =
File.applicationStorageDirectory.resolvePath("DBSample.db");
// 資料庫具有 "employee" 資料表，其資料行包括
// employeeID、firstName、lastName、birthday

conn.open();

try {
    var selectStatement:SQLStatement = new SQLStatement();
    selectStatement.sqlConnection = conn;
    selectStatement.text = "SELECT name FROM employee;";
    selectStatement.execute();
} catch (err:SQLException) {
    // 由於資料行 "name" 不存在，將會擲回錯誤
    localizeError(SQLException);
}
```

```

function localizeError(e:SQLException):void {
    var argsLength:int = e.detailArguments.length;
    switch (e.detailID) {
        case 2030:
            // 預設的詳細資料字串為："trigger '%s' already exists"
            // 進行任何處理
            break;
        // ... 其它情況 ...
        case 2036:
            // 預設的詳細資料字串為："no such column: '%s[.%s[.%s]]'"
            var colPath:String = "";
            if (argsLength == 1) {
                colPath = e.detailArguments[0];
            } else if (argsLength == 2) {
                colPath = e.detailArguments[0]+"."+e.detailArguments[1];
            } else if (argsLength == 3) {
                colPath =
e.detailArguments[0]+"."+e.detailArguments[1]+"."+e.detailArguments[2];
            }
            // 或是使用地區設定資訊，產生當地語系化字串
            displayLocalizedDetail("Column '" + colPath + "' does not
exist.");
            break;
        default:
            displayLocalizedDetail(e.details);
    }
}

function displayLocalizedDetail(str:String):void {
    // 顯示錯誤詳細資料
}

```

## NativeWindow

- NativeWindow.supportsTransparency : Boolean

這個屬性指出作業系統是否可以繪製透明視窗。在 Mac OS 和 Windows 上，這個屬性始終為 true 值。而在 Linux 上，這個屬性的值將視 Linux 散發版本的組態而定。

## Capabilities

- `Capabilities.languages` : Array

使用者在作業系統中透過控制台或系統偏好設定，從最高優先順序到最低優先順序排列的語言碼陣列。

## File

- `File.spaceAvailable` : Number

傳回在此檔案位置上可用的空間，以位元組為單位。檔案位置不存在時，將傳回 0。如果 **File** 物件處於無效狀態，則擲回 `IllegalOperationError` 例外狀況。

## 憑證移轉

AIR 1.1 SDK 所附的 ADT 版本提供一個新選項，讓應用程式可從舊憑證更新為新憑證，而又同時保留應用程式的身分識別 (例如，從自我簽署憑證更新為鏈結憑證)：

```
> adt -migrate SIGNING-OPTIONS <air-file-in> <air-file-out>
```

請注意，`<air-file-in>` 檔案已預先簽署過新憑證；`-migrate` 命令則用於將舊憑證傳遞給 `SIGNING_OPTIONS`。

此命令接受 AIR 檔案做為輸入，並且產生 AIR 檔案做為輸出。由於每個 AIR 檔案只能包含一個移轉簽名，如果傳入的檔案已有此簽名就會發生錯誤。

## 安裝 Adobe AIR

### AIR 1.1 執行階段與 AIR 應用程式安裝

安裝 AIR 1.1 執行階段和 AIR 應用程式需要系統管理員權限。

### 整合安裝

Adobe AIR 1.1 整合安裝功能需要 Flash Player 9 更新 3 (9.0.115 版)。產品已提供可自訂整合安裝功能的 badge 範例。

### AIR 測試版執行階段到期日

Adobe AIR Alpha 1、Beta 1 和 Beta 2 執行階段都已過期。若要執行專為這些過期執行階段建立的應用程式，必須將應用程式升級到 AIR 1.0.x 或 1.1。Adobe AIR Beta 3 將於 2008 年 11 月 1 日到期；自該到期日起，所有專為 Beta 3 執行階段建立的 AIR 應用程式均需更新至 AIR 1.0.x 或 1.1。使用者將無法安裝或執行針對過期執行階段開發的應用程式。

## 提示與秘訣

### 使用 Mac OS 上的 Safari 開啓 AIR 應用程式

在 Mac OS X 上，使用 Safari 點選連結來安裝 AIR 應用程式時，應用程式會下載到 Mac OS 10.4 (Tiger) 的桌面或 Mac OS 10.5 (Leopard) 的下載資料夾，而非安裝應用程式。接著您可以按兩下所下載的 .air 檔案，安裝應用程式。

## 自網站伺服器設定 AIR 應用程式的 MIME 類型

爲了讓用戶端瀏覽器能夠辨識所要下載的 AIR 應用程式，裝載 AIR 應用程式的網站伺服器必須將 application/vnd.adobe.air-application-installer-package+zip MIME 內容類型對應至「.air」副檔名。例如，若爲 Apache 網站伺服器，請於 AddType 區段加入下列內容：

```
AddType application/vnd.adobe.air-application-installer-package+zip .air
```

## adi - 除錯支援

使用 ADL 啓動應用程式時，依預設會啓用除錯支援。執行階段會透過除錯支援進行額外檢查並產生其它除錯資訊 (包括來自 Flex Builder 的除錯資訊)，而且也將顯示未處理的例外狀況對話方塊。此外，使用除錯支援的應用程式執行速度可能會比較慢。若在使用 adi 時附上 -nodebug 旗標，則可停用除錯支援。以 -nodebug 旗標執行也能更爲貼切地模擬已安裝應用程式的執行模式。

## 疑難排解 (適用於一般使用者)

### 未顯示 PDF 內容

若要在 AIR 中顯示 PDF 內容，請確定已安裝 Adobe Reader 8.1 或更新版本。

### SQL 資料庫和 Mac OS 10.5 Time Machine 功能

若在執行 Mac OS 10.5 Time Machine 的情況下執行某些 SQL 資料庫交易，可能造成資料庫不一致。如果要解決此問題，請確定 Time Machine 自動備份已經排除該資料庫。

### AIR 應用程式和 MobyDock

MobyDock 免費軟體是一個可自訂工作列的 Windows 應用程式，會導致 AIR 應用程式無法執行。在安裝與執行 AIR 應用程式時，請關閉 MobyDock。

### 未使用 Firefox 做爲預設瀏覽器

在 Windows Vista 上，從 AIR 應用程式開啓網頁 (藉由呼叫 navigateToURL() 方法) 可能不會開啓預設瀏覽器，而是始終開啓 Internet Explorer。如果要解決此問題，請按一下「開始 → 預設程式 → 設定程式存取及預設值」再展開「自訂」，接著選取您要設定爲系統預設瀏覽器的應用程式 (例如 Mozilla Firefox) 旁的選項按鈕，然後套用設定。

## 疑難排解 (適用於開發人員)

### Windows 的 HTTP 限制

在 Windows 平台上，不支援透過 PUT、POST 或 DELETE 方法自動重新導向。AIR 也不支援以 flat 或 gzip 解壓縮 HTTP 回應。

### 未適當載入影像的連結

點選連結以載入影像 (而非 HTML 網頁) 時未能呈現影像，卻顯示影像位元組。

### 使用 NativeMenuItem 的 data 屬性

在此版本中，NativeMenuItem.data 屬性不支援 int 或 Number 物件。

## 不支援的 URL 配置

若從 JavaScript 呼叫不支援的 URL 配置，將會執行失敗而未顯示任何錯誤訊息。例如，由於不支援安全執行程序，點選受到應用程式安全執行程序安全性保護的 `<a href="javascript:alert()">` 連結並不會擲回例外狀況，而是執行失敗但未顯示任何錯誤訊息。

## ContextMenu.visible 屬性

設定 `ContextMenu.visible` 屬性毫無任何效用。項目始終都會顯示。

## 中國國家標準 GB 碼 18030-2000 少數民族語文支援

AIR 應用程式可能無法正常顯示少數民族語文字元 (例如藏文)。

## 由 HTML 載入的 SWF 內容和 Tablet PC 虛擬鍵盤

Tablet PC 的「虛擬鍵盤」功能可與 AIR SWF 及 HTML 應用程式搭配使用，但不適用於由 HTML 載入的 SWF 內容。

## Windows 64 位元作業系統：將 AIR 應用程式安裝至 64 位元 Program Files 資料夾

若將 AIR 應用程式安裝至 64 位元「Program Files」資料夾，會產生錯誤指出無法安裝應用程式。不過，應用程式仍將安裝至「Program Files(x86)」資料夾。

## 附有 PDF open 參數的 app: URL 配置和 Mac 系統

若是使用附有 PDF open 參數的 app: URL 配置 (例如 `app:/myfiles/test.pdf#page=2`)，將無法在 Mac OS 上完成載入。

## htmlText 連結和 Vista

在 Windows Vista 上，儘管 Firefox 已設定為預設瀏覽器，位於 Flex `<mx:text>` 元素中的 `htmlText` 連結亦只能由 Internet Explorer 開啓。

## 日期 JavaScript 物件穿過安全執行程序橋接後將喪失原始資料類型

解決方法是將資料序列化，再以毫秒為單位傳遞日期/時間。

## 將 iframe 的寬度或高度設定為 100% 可能會造成非預期的結果

解決方法是將 `iframe` 設定為低於 100% 的值。

## DATE 和 DATETIME 資料行相似性與 AIR 測試版不相容

在 AIR 1.0 及更新版本中，SQL 資料庫的「DATE」和「DATETIME」資料行相似性已有所變更，而與測試版並不相容。若您現有的資料庫檔案使用了「DATE」或「DATETIME」做為相似性 (資料行類型)，則必須重新填入這些資料表才能正常運作。

```
// 資料表係使用下列 SQL 所建立: CREATE TABLE post (id INTEGER PRIMARY KEY,
post_date DATE, title TEXT, content TEXT, author_id INTEGER);
```

```
// 從現有的資料表選取資料，並將日期轉換成整數類型 (以免發生西曆轉換錯誤)
```

```
sql.text = "select id, cast (post_date as integer) as p_date from
post;";
```

```
sql.clearParameters();
```

```
sql.execute();
```

```
// 以新值更新資料表
```

```

var result:SQLResult = sql.getResult();
feeds.dataProvider = result.data;
sql.text = "update post set post_date = :d where id = :id;";
for (i=0; i<result.data.length; i++)
{
    sql.parameters[":id"] = i;
    sql.parameters[":d"] = new Date(result.data[i].p_date);
    sql.execute();
}

```

### 資料行相似性的行為方式與 AIR 測試版不相容

如果資料行具有宣告類型 (相似性)，該資料行可能導致無法成功插入資料列。在 AIR 1.0 及更新版本中，資料行類型受到強限制定。若是資料行的指定值未能成功轉換成宣告的資料行類型 (相似性)，更新/插入作業就會失敗。例如：

```

// 資料表係使用下列 SQL 所建立：CREATE TABLE x (a INTEGER PRIMARY KEY,
b INTEGER);
sql.text = "INSERT INTO x VALUES (1, 5.5);";
sql.execute(); // 由於資料行 b 的指定值 (5.5) 並非整數值，此插入作業將會失敗。

// 資料表係使用下列 SQL 所建立：CREATE TABLE y (a INTEGER PRIMARY KEY,
b DATE);
sql.text = "INSERT INTO y (1, '');";
sql.execute(); // 由於資料行 b 的指定值 (') 無法轉換成日期，此插入作業將會失敗。

```

### 在 Mac OS 全螢幕模式下，重疊視窗未能隱藏停駐列及選單列

在 Mac OS 上，當重疊視窗覆蓋全螢幕視窗時，應用程式的選單列和系統停駐列並未隱藏。如果要修正此問題，請將浮動視窗的 type 設定為 `NativeWindow.lightweight`。

### resize 事件所回報的 `NativeWindow.height` 不正確

在 `resize` 事件處理常式中讀取 `NativeWindow.height` 屬性時，回報的結果並不正確。如果要解決此問題，請改用該事件的 `afterBounds.height` 屬性。

### 設定 `idleThreshold`

如果您先註冊 `userIdle` 事件，然後才設定 `NativeApplication` 物件的 `idleThreshold` 屬性，將會得到預設的 `idleThreshold` 值而非您所設定的值。如果要解決此問題，請取消註冊事件處理常式，再設定閾值，然後重新註冊。

### 主控台追蹤記錄

若是系統上的 `mm.cfg` 檔案內有參數 `TraceOutputFileEnable=1`，便不會傳送追蹤輸出至主控台。解決方法是從 `mm.cfg` 檔案中移除這個參數。`mm.cfg` 檔案的位置為「`c:\Documents and Settings\<使用者名稱>`」(Windows) 或「`\Users\<使用者名稱>`」(Mac OS)。

## 傳遞 "Cookie" 標題至 URLRequest.requestHeaders

如果未將 `manageCookies=true` 傳送到伺服器，則應傳遞 "Cookie" 標題至 URLRequest 物件的 `requestHeaders` 屬性。

## 程式碼簽章需要完整的憑證路徑

某些憑證廠商 (例如 VeriSign) 預設並未提供完整的憑證路徑，但簽署 AIR 應用程式卻需要這項資訊。如需如何建立具有完整憑證鏈結之金鑰儲存的詳細資訊，請參閱 <http://access1.sun.com/techarticles/Keytool.html>。

## 針對位於非主要顯示器上的 Point 物件，NativeWindow.globalToScreen() 方法所傳回的 Y 值可能不正確

在某些涉及多部螢幕的組態下，如果參數並非反映主要顯示器上的點，則 `NativeWindow.globalToScreen()` 方法所傳回的 Y 值可能會不正確。

## Windows 上的 setAsDefaultApplication() 與副檔名關聯

使用 `NativeApplication.setAsDefaultApplication()` 可將 AIR 應用程式設定為預設應用程式，但若 Windows 使用者透過「檔案總管」為副檔名選取關聯的應用程式，此方法便已無效。

## Windows Vista 及 Mac 上的 removeAsDefaultApplication() 與副檔名關聯

如果未向系統註冊任何其它的副檔名處理常式，便無法使用 `NativeApplication.removeAsDefaultApplication()` 移除 AIR 應用程式的副檔名關聯性。

## ADT 與需要驗證的 Proxy 搭配使用

ADT 目前無法與需要驗證的 Proxy 設定搭配使用。

## 停駐圖示事件註冊

在 Mac 系統上，對停駐圖示使用 `NativeMenu.addItemAt(item, 0)` 將會造成其下方的所有選單項目遺失 `select` 事件處理常式。解決方法是使用 `NativeMenu.addItem()`。如果要讓最後一個項目出現在選單項目頂端，請先終結舊選單，然後再建立新的選單。

## NativeWindow 寬度及高度

在同步函數中設定 `NativeWindow` 物件的 `width`、`height` 或 `bounds` 屬性時，如果是由 `resize` 事件處理常式檢查 `height` 值，所回報的結果將會不正確。

## 更新加密的本機儲存區中的名稱/值配對

若新的值為原始值的子字串，加密的本機儲存區名稱/值配對就會無法更新。例如，嘗試以 "mo" 來取代 "monkey" 的話，將會傳回原始值 "monkey"。若要解決這個問題，請先清除原有值，再使用新的值進行更新。